

•Überschuhe
 „Tretorn“
 Helsingborgs Gummifabriks-
 Galoscher A.-G.
 Fepr. C 2 Bismarck 2481
 Bugenhagenstr. 6

**Übersetzer u.
 Dolmetscher**
 Allau-Ebri, Rosendo,
 Ferdinandstr. 3

**Arbeitsgemeinschaft
 staatl. geprüfter und vereid.
 DOLMETSCHER**
 Übersetzungen
 in und aus allen Sprachen
 in und aus allen Sprachen
 Brandelwiete 42, Zim. 24
 Fernspr. H 7 Roland 7220

Aron, Siegfried
 Spanisch, Englisch
 und Französisch
 Fernspr. H 6 Vulkan 8197
 Bundesstr. 38

Baas, P., Rentzelstr. 2
 Bethge, P., Ewaldsweg 2
Bieberstein, Oswald
 Russisch
 diplomiert
 Spezialist für techn. Übersetzungen
 Hammerbrookstr. 61

**Technische, juristische,
 nautische**
 wissenschaftl., kaufmännische
Übersetzungen
 durch
 sachverständige,
 vereidigte Dolmetscher
 (Auslanddeutsche und
 Ausländer)
 spanisch, portugiesisch,
 englisch, französisch,
 italienisch, holländisch,
 nordische Sprachen;
 auf Wunsch unterschrit-
 fertigt mit wendender Post
 Übersetzungen
 f. Reparationslieferung
Ing. Chem. J. Busch
 vereidigter Dolmetscher
 Vorlesungswesen
 Hamburg 5, Schmilinskystr. 8
 Fernspr.: H 2 Elbe 6518/49
 (Arpa-Expedition)

**Hamburger
 Uebersetzungs-Büro
 Oskar Geistert**
 Sämtliche span., portug., ital.,
 engl., franz. Übersetzungen
 von Katalogen, Broschüren,
 Korrespondenzen u. s. w. der
 Kaufm. und techn. Branchen
 Hamburg 25, Kentlersweg 41
 Fernspr. H 6 Vulkan 3646

Alfred Gerberding
 vereidigt für Spanisch
 Übersetzungen
 aller Sprachen
 Hamburg 11, Hopfenmarkt 6
 Hamburg 37, Jungfrauenallee 15
 Fernspr. H 3 Alster 3807

Gerdas, Idor
 vereidigt Dolmetscher
 für Russisch
 Übersetzungen für Polnisch
 Spezialist f. techn., jurist.,
 medicin. u. nauw.
 Fepr. B 3 Uhlenhorst 3978
 Hbg. 21, Schillerstr. 35
 Göbber, F., Moorende 9



**LILIA E.
 EMIL**
 HAMBURG 37
 ISESTR. 79, Hpfr.
 Fernspr.: H 6 Vulkan 1737

**BEEIDIGTE
 UEBERSETZUNGEN**
 aus dem Deutschen in das
PORTUGIESISCHE
 u. umgekehrt, ferner in u.
 aus dem Englischen, Fran-
 zösischen, Italienischen, Span-
 nischen u. **RUSSISCHEN**

SPEZIALITÄT:
 technische . . .
 medizinische . . .
 literarische . . .
UEBERSETZUNGEN

Laufende Korrespondenz auf
 Wunsch unterschrittsfertig
 auf Firmabriefbogen
**PORTUGIESISCHER
 UNTERRICHT**

- Allererste Empfehlungen -

Esemann, H.,
 Brauerknechtgraben 51

Feldmann, Rud., Dr.
 Dolmetscher für die
Tschechische Sprache
 Fernspr. C 3 Centrum 9574/9575
 Bergstr. 16

Fensch, C. F. G., Fühlsb.,
 Maltenweg 272

Fink, Wilhelm, Dr. jur.,
 beidigt für polnisch
 gr. Theaterstr. 34

Fremdsprachliches Korrespon-
 denz-Bureau Elfriede Richter,
 Stadthausbrücke 3

Franz Gurlitt
 Geschäftl. und technische
Übersetzungen
 Span., Engl., Franz., Port.,
 Ital.
 Unterricht
HAMBURG 3
 Gröningerstraße 11
 Fernspr. H 7 Roland 5852
 unter Aug. Kode
 Hansen W., Papenstr. 2

**Technische
 Übersetzungen**
E. T. HARRIS
 Vereidigter
 Übersetzer
 (Dipl. Oxford Univ.)
 (Dipl. Inst. of Comm.)
 (Dipl. Inst. of Book-k.)
 Dozent am
 Techn. Vorlesungs-
 wesen

NEUERWALL 50
 Fernsprecher:
 C 4 DAMMTOR 0035

**Technische
 Übersetzungen**

Hasse, Franz
 öffentlicher
 beidigter Dolmetscher
 u. Übersetzer
 für Portugiesisch
 Fernspr. C 4 Da 6655
 Caffamacherreihe 58

Hinneriche, E., Dolmetscher
 siehe nächste Spalte

Hofmann, A., Damthorstr. 12
 Holtz, F., Springelwiese,
 Eingang D

Hopf, R.
 beidigter Übersetzer
 für Englisch
 30jährige Erfahrung im London
 Spezialität:
 Technische, wissenschaftliche,
 medizinische Arbeiten
 Fernspr. C 3 Zc 6308
 Hermannstr. 15/17
 Wohn. Ifflandstr. 78

Husson, L., Breitenfelderstr. 88

Jaques, Ed. F.
 beidigter Dolmetscher
 für Holländisch
 C 4 Da 4192, Königstr. 14

V. Jessen, Max
 vereidigt Dolmetscher
 für Russisch
 Uebersetzungen
 Korrespondenz
 Fernspr. C 3 Bismarck 1068
 Rabolsen 40, II. Stock

Instituto Anglo-Español
 C 4 Da 6579 Colonnaden 8

**興
 鼎
 立
 克
 司**

**E. Hinnerichs
 Dolmetscher**
 ehem. Dozent a. Technischen
 Vorlesungswesen Hamburg
alle Sprachen
 Übersetzung Künstler-
 Entwurf und Druck
Hbg. 24, Freiligrathstr. 16
 Fernspr.: H 6 Vulkan 2362

Jürgensen, J.
 beidigter Übersetzer
 und Dolmetscher der dänischen
 schwedischen
 und norwegischen Sprachen
 Fernspr. H 6 Vulkan 3903
 Marienthalerstr. 51

Katzenstein, Jacob
 beidigt für Dänisch-
 Norwegisch
 Hansastr. 50
 Fernspr. H 4 Nordsee 5331

H.F. KLOTH & Co.
 HAMBURG 1
 BRANDSENDE 15/17
 Fernspr.: C 2 Bismarck 5990

Abt. Reform-Propaganda
 Zusammenstellbare
 Kataloge aus Preislisten etc.
 in span. oder portug., ital.,
 engl., franz. Sprache, für
**Exporteure, Fabrikanten
 und Export-Agenten**

Krüger, Carl
 Dolmetscher
 für Schwedisch
 und Fehld für Kaufleute
 Fernspr. H 6 Vulkan 7169
Hamburg 24
 Wandbeckerstieg 30

Kruse, Heinrich
 Fernspr. H 3 Alster 8671
 vereid. f. Spanisch
 Übersetzungen aller Art
 und aller Sprachen
 Marienthalerstr. 120

Labkowsky, A.
 Fernspr. H 3 Elbe 1705
Holsdamm 38

Lahoz, Angel
 Übersetz. in u. aus allen Sprachen
 beidigt für Spanisch
 Fernspr. C 3 Centrum 9607
 Mönckebergstr 21 Hulbe Haus
 Lassen, H., Anckelmanstr. 82

Lo Verde, Felix
 beidigt f. Italienisch
 Fernspr. H 4 Nordsee 4413
 Hansastr. 78

van Loon, A. H. W.
 beidigter Übersetzer
 für holländisch
 Fernspr. C 6 Nlk 3457
 Deichstr. 42

C. A. Maizén
 Beidigter Übersetzer
 u. Dolmetscher
 der engl., franz., norweg.
 und dänischen Sprache,
 für Schwedisch bei allen
 Geschäften zugelassen.
 Langjährige kaufmännische
 Tätigkeit im Auslande.
 Früher Dozent am hiesigen
 Staatstechnikum für die eng-
 lische u. franzos. Sprache.
Hohe Bleichen 16
 Fernspr.: C 5 Stephan 6707
 und Bundesstr. 7
 Fernspr.: H 1 Hanss 1781

William Maurice
 A. L. L. (London)
 Beidigt, Uebersetzer
VERKLÄRUNGEN
 Juristische, nautische, techn.
 und geschäftl. Übersetzungen
 Lehrer der englischen Sprache
 Grammatik, Handelskorresp.
 Immanuelstr. 28
 und Hermannstr. 16, II.
 Fernspr.: B 2 Uienh. 1517

Menéndez, Frl. C.
 Übersetzungen
**Spanisch Französisch
 und Englisch**
 Klaus Grün-Str. 24

Mörer, Frau P. Isstr. 4
 Morgenthal, J., b. Strohhause 68
 Mühl, M., Lindenstr. 11/13

Peláez
 Uebersetzungsbüro
 Sprachschule gegr. 1900
 Dolmetscher
 Fernspr. C 3 Centrum 6894
Hbg. 1, Hermannstr. 7

Peters & von Rokay
 Uebersetzungsbureau
 Fepr. C 2 Elbe 6808, Späckerstr. 10
 Piesnack, Frl. E., Dillstr. 1
 Hirsch, K., Semperstr. 70

Pohts, J.
 Ingenieur
 Technische unu. patent-
 technische Übersetzungen
 Fernspr. H 6 Vulkan 1946
 Besenbinderhof 18

Rischer, J., Schulterblatt 92
 Riden, Fr. Guillermo
 siehe nächste Seite 1. Spalte

Ruhberg, Rudolf
 staatl. beidigter
 Dolmetscher der ital. Sprache
 Am Elisabeth-Gebölz 14

Steinmetz, J.
 beidigt f. Französisch
 und holländisch
 Spezialität:
Verklarungen
 Semperstr. 66
 Stadtkontor: Alsterdamm 4/5/III.
 Fernspr. C 3 Centrum 6668

Plastic Covered Document

Elektr. Licht- u. Kraftanlagen

für Villen, Kontore,
 Wohnhäuser / **Hintz & Ziegler** / Pferdemarkt 14
 C 3. 5620